

*N:o 9 Tampereen kaupunki*

TAMPEREEN  
RAHATOIMIKAMARI.

Tampereella,  
loka kuun 11 p:nä 1918.

Suomen Pankin Tampereen  
Konttorille.

N:o 953.

Viitaten arv. keskusteluunne Rahatoimikamarin puheenjohtajan kanssa, saa Rahatoimikamari seuraavassa kunnioittaen tehdä selkoa kapinan aikuisen kaupungin hallinnon raha-asian hoidosta, mikäli sillä on yhteyttä Suomen Pankin kapinallisille myöntämän 2.000.000:- markan kassakreditin kanssa.

Valtuusto on päätöksellään viime huhtikuun 23 p:nä asettanut erityisen komitean tarkastamaan sitä taloudellista toimintaa, joka punasten kapinan aikana kaupungin eri kunnallisten laitosten hallinnoissa on suoritettu ja on tämä komitea tehtävänsä täytettyään valtuustolle jättänyt kertomuksen toiminnastaan, jonka kertomuksen ehdotuksineen valtuusto on lähettänyt Rahatoimikamarille lausunnon antamista varten. Komitea on tullut seuraaviin tuloksiin kysymyksessäolevasta kapinallisten taloudellisesta toiminnasta:

Kapinan aikuisella kaupungin hallinnolla on ollut "laillisia" tuloja, mikäli tuon hallinnon pitämästä erittäin puutteellisesta kirjanpidosta voidaan selkoa saada yhteensä Smk. 3.653.576:70 sekä "laillisia" menoja yhteensä Smk. 3.618.531:39. Sitäpaitsi on tällä kapinallisella hallinnolla vielä ollut menoja yhteensä Smk. 913.944:94, jotka joko ovat sellaisia, että maksujen peruste on aivan laiton eikä niillä ole asiallisuuden eikä edes tarkoituksenmukaisuuden pohjaa tai perusteen ollessa aivan laittoman, niiden asiallisuudesta ja tarkoituksenmukaisuudesta saattaa olla eri mieltä.

Komitea ei kuitenkaan ole tuntenut, että punaset toimintansa kautta Elintarvetoimikunnassa ovat aikaansaaneet

SUOMEN PANKIN

KONTTORI

TAMPEREELLA

Marras kuun 18 p. 1921.

N<sup>o</sup> 1035

K.D. 446 Saap. 19. XI. 1921

1035

Suomen Pankin Johtokunnalle,

Helsinki.

Tampereen Rahatoimikamarin kirjelmän Valtuuston t. k.  
1 pnä tekemästä päätöksestä sovinto-lautakunnan asettamisesta  
ratkaisemaan Pankin ja Tampereen kaupungin välistä kapinan ajal-  
ta vireillä ollutta riitakysymystä, saamme kunnioittaen Johto-  
kunnalle lähettää.

*W. Petreus*

kaupungille Smk:n 1.520.553:38 suuruisen tappion, joka kokonaisuudessaan on kapinan aikana syntynyt. Sitäpaitsi on kapinan johdosta kaupungin mielisairaalan tileissä syntynyt Smk:n 93.114:81 suuruinen tappio.

Sen vuoksi on komitea Valtuustolle ehdottanut "että Valtuusto vasta sen jälkeen, kun Sairashuoneiden Hallituskunta ja Elintarvetoimikunta ovat antaneet selostuksensa, ottaisi ratkaistavakseen onko ja kuinka paljon kaupungin korvattava Suomen Pankille punasten sieltä ottamasta lainasta."

Nyttemmin ovat sekä Sairashuoneiden Hallituskunta että Elintarvetoimikunta Rahatoimikamarille jättäneet niiltä pyydettyt selostukset kapinan aikaisesta toiminnasta ja päättyvät ne äsken mainittuihin määriin.

Harkitessaan kysymystä siitä onko kaupungin kysymyksessä olevasta lainasta jotain takaisin maksettava, on Rahatoimikamari ollut sitä mieltä, että koko punasten kapinan aikuinen taloudellinen toiminta olisi ollut mahdoton ilman Suomen Pankin kapinanaikuisen hallinnon kapinallisille myöntämää luottoa, jota lienee käytetty 719.000 markkaa. Näin ollen pitää Rahatoimikamari kohtuullisena, että Suomen Pankki kärsii tämän vahingon, sillä on epäoikeudenmukaista vaatia kaupunkia pankille takaisin maksamaan ne lainavarat, joilla kapinalliset ovat edistäneet tarkoituksiansa kaupungissa ja joita ei ainakaan voida katsoa kunnan parhaaksi käytetyksi. On tietenkin mahdoton saada selkoa, mihin tarkoituksiin Suomen Pankista kulloinkin nostettuja varoja on käytetty, mutta kun kapinan aikuiset kaupungin tulot suunnilleen ovat riittäneet sellaisiin menoihin, joita voidaan katsoa lailliseksi, on tietenkin katsottava nämä tulot ensi sijassa käytetyiksi mainittuihin menoihin. — Muista pankeista, joissa kaupungilla oli varoja, eivät kapinalliset ole onnistuneet niitä saamaan.

Sanotun nojalla Rahatoimikamari puolestaan katsoo kaupungin olevan vapautettavan pankille maksamasta niitä lainavaroja, joita punaisen hallinnon puolesta on kapinan aikana pankista muka kaupungin nimessä nostettu sekä alistaa asian pankin har-

kittavaksi.

Rahatoimikamarin puolesta:

*Arvo Fedelin*

*Jänö Martio*  
v. t.

TAMPEREEN  
RAHATOIMIKAMARI

Tampereella,

Marras kuun 16 p:nä 1921.

N:o 2141.



S u o m e n P a n k k i .

T a m p e r e .

Kokouksessaan t.k. 1 p:nä on Tampereen kaupungin Valtuusto, käsitellessään Rahatoimikamarin tekemää ilmoitusta Suomen Pankin ehdotuksesta sovinto-oikeussopimukseksi, minkä mukaan asetettaisiin sovinto-oikeus ratkaisemaan kysymystä kapinanaikaisen kaupungin hallinnon Suomen Pankista ottamien lainavarojen käytöstä, päättänyt antaa kysymyksen puheenalaisen sovinto-oikeuden asettamisesta raueta, mistä kunnioittaen täten Suomen Pankille ilmoitetaan.

Rahatoimikamarin puolesta:

*H. F. Mattsson*

*Mäimö Martio*

Tampereen kaupungin  
VALTUUSTO

Suomen Pankin Tampereen konttorille.

Tampereella,

huhti-kuun 10 p:nä 1919.

N:o 530.

Kunnioittaen saa valtuustonkanslia täten ilmoittaa, että Tampereen Valtuusto kokouksessaan ku- luvan huhtikuun 1 p:nä päätti hylätä Suomen Pankin eh- dotuksen sovintolautakunnan asettamisesta ratkaisemaan kysymystä, onko Tampereen kaupunki velvollinen Suomen Pankille suorittamaan kaupungin nimessä kapinan aika- na nostetut rahat.

Valtuustonkanslian puolesta:

*M. H. Kosunen*

J Ä L J E N N Ö S .

Tampereen

Rahatoimikamari.

Tampereella,

helmik. 22 pnä 1919.

N:o 294.

Suomen Pankin Tampereen Konttori.

Arv. kirjelmäne johdosta, koskeva kapinallisten Suomen Pankista ilmoitetuksi nostamia 719,000 markkaa koskevan asian lyk-  
käämistä yhteisen Sovintolautakunnan käsiteltäväksi ja päätettä-  
väksi, Rahatoimikamari kunnioittaen ilmoittaa, että kun Valtuusto  
on asian johdosta tehnyt päätöksen, jolla mainitut nostot on seli-  
tetty<sup>u</sup> laittomiksi ja kaupungille takaisinmaksuvelvollisuutta tuotta-  
mattomiksi, tämä päätös sitoo Rahatoimikamaria, minkävuoksi Kamari  
ei ole katsonut voivansa esitykseenne suostua. Asian näin ollen Ka-  
mari kunnioittaen kehoittaa Teitä kääntymään suoraan Valtuuston puo-  
leen asiassa, jos katsotte siihen vielä aihetta olevan.

Rahatoimikamarin puolesta:

K. F. Mattsson.

Wäinö Wartio.

v.t.

# FINLANDS BANKS

KONTOR

TAMMERFORS

Toukokuun p:nä 19 19.

Tampereen kaupungin Rahatoimikamarille.

Tampere.



Viitaten Suomen Pankin Tampereen konttorin Rahatoimikamarille ja myöhemmin Valtuustolle kirjallisesti tekemäänsä ehdotukseen sovintolautakunnan asettamiseksi ratkaisemaan Suomen Pankin Tampereen kaupungille esittämää vaatimusta kaupungin velvoittamiseksi korvaamaan Pankille ne 719,000 markkaa ,jotka kapinanaikainen Rahatoimikamari pankista omavaltaisesti nosti,saa konttori ,sittenkun mainittu ehdotus nyttemmin valtuustossakin on hyljätty, kunnioittaen anoa,että Rahatoimikamari valmistaisi Pankin valitseville henkilöille tilaisuudem perentya Rahatoimikamarin ja sen alaisten virastojen kapinanaikaiseen kijanpitoon ,pöytäkijoihin ja muihin asiapapereihin ,joista mahdollisestikävisi selville ,mihin tarkoitukseen sanotut Pankista nostetut varat ovat käytetyt.

Tampereella p:nä Toukokuuta 1919.

SUOMEN PANKIN TAMPEREEN KONTTORI

TAMPEREEN KAUPUNGIN  
VALTUUSTO

TAMPEREELLA,

huhti- kuun 12 p:nä 1920.

N:o 322.

Suomen Pankin Tampereen konttori.

Tampere.

Rahatoimikamarin esityksestä on Valtuusto kokouksessaan t. k. 7 p:nä Suomen Pankin Tampereen konttoorin kirjelmässä viime maaliskuun 1 p:ltä tehdystä uudesta anomuksesta päättänyt asetettavaksi Sovinto-oikeuden lopullisesti ratkaisemaan Suomen Pankin Tampereen kaupungille esittämän vaatimuksen kaupungin velvoittamiseksi pankille korvaamaan ne 719.000 markkaa, jotka kapinanaikuinen kaupungin hallitus kaupungin nimessä on pankista nostanut.

Rahatoimikamarin toimeksi on Valtuusto samalla antanut yhdessä Suomen Pankin kanssa määrätä asetettavan Sovinto-oikeuden jäseluvun ja suorittaa muut asian luonnosta johtuvat toimenpiteet sekä lisäksi valtuuttanut Rahatoimikamarin valitsemaan kaupungin puolesta asetettavat Sovinto-oikeuden jäsenet, mistä



kaikesta Valtuusto kunnioittaen täten ilmoittaa.

Valtuuston puolesta:

*Egjo Paavola*

*Mämi Martio?*  
v.t.

Toukokuun 17 p:nä 1920.

Suomen Pankki.

T A M P E R E .

Kuten Suomen Pankille on ilmoitettu, on Tampereen kaupungin Valtuusto kokouksessaan viime huhtikuun 7 p:nä päättänyt asetettavaksi sovinto-oikeuden lopullisesti ratkaisemaan Suomen Pankin Tampereen kaupungille esittämän vaatimuksen kaupungin velvoittamiseksi pankille korvaamaan ne 719,000 markkaa, jotka kapinan aikuinen kaupungin hallitus kaupungin nimessä on pankista nostanut. Rahatoimikamarin toimeksi on Valtuusto samalla antanut yhdessä Suomen Pankin kanssa määrätä asetettavan sovinto-oikeuden jäsenluvun ja suorittaa muut asian luonnosta johtuvat toimenpiteet sekä lisäksi valtuuttanut Rahatoimikamarin valitsemaan kaupungin puolesta asetettavat sovinto-oikeuden jäsenet.

Viitaten neuvotteluihin Suomen Pankin Tampereen konttorin herra Johtajan kanssa, ilmoittaa Kamari puolestaan katsovansa riittäväksi, jos kummankin asianosaisen puolelta valitaan yksi jäsen sovinto-oikeuteen ja nämä yhdessä saavat valita oikeuden puheenjohtajan. Kaupungin edustajaksi sovinto-oikeuteen on Rahatoimikamari valinnut pankinjohtaja J.K. Laurilan, mistä Rahatoimikamari kunnioittaen täten ilmoittaa. Samalla Kamari pyytää ilmoitustanne Suomen Pankin valitsemasta sovinto-oikeuden jäsenestä.

Rahatoimikamarin puolesta:

K.F. Mattsson.

/ Wäinö Wartio.

v.t.



X  
luullukseksi voinut alle  
ottaa ~~riippuvainen~~ yksistään Suomen  
Pankista hankkimista varoista, jotta <sup>siis</sup> ~~se~~  
hankkivat kaupunkitarkat <sup>alustavat</sup> ~~hankkimukset~~  
hankkivat <sup>neet</sup> ~~rahoja~~ keinoihin katsomalla  
siltä, missä ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> löytyi rahoja  
mitä hyönsä

arkaiseen hallinnon kaipaamisesta myöntämisen  
luottoa ja Toton samalla ~~että~~ kaupungin  
omia varoja eivät kaipaaneet omistuneet  
muista pankeista saaneen. Tässäkin Suh-  
teissa ~~kaikkien~~ <sup>Tosista</sup> ~~alla~~ <sup>ainoa</sup> ~~pankista~~ <sup>pankista</sup>  
mielipidettä. <sup>kaupunkien</sup> ~~taloudellinen~~ <sup>toiminta</sup> ~~ei~~ <sup>ei</sup> ~~siis~~ <sup>siis</sup> ~~siis~~ <sup>siis</sup>  
~~kaupunkitarkat~~ <sup>kaupunkitarkat</sup> ~~hankkimukset~~ <sup>hankkimukset</sup>  
~~tarvitsivat~~ <sup>tarvitsivat</sup> varoja, hankkivat ne <sup>mitä</sup> ~~myös~~ <sup>myös</sup> keinoi-  
hin katomalla ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> siltä, missä ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> löytyi.  
Ja ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> taas kaupungin omien varojen säilymiseen  
omistamiseksi ~~tulos~~ <sup>tulos</sup> ~~missä~~ <sup>missä</sup> ~~pankeissa~~ <sup>pankeissa</sup> ~~tulos~~  
"ei se liene riippunut niin paljon omistuneesta  
kuin sitä ~~siis~~ <sup>siis</sup> ~~että~~ <sup>että</sup> ~~Rahatoimikamariin~~  
samaan kuin Suomen Pankin senaattin hallitus  
~~tahtoi~~ <sup>tahtoi</sup> ~~säilyttää~~ <sup>säilyttää</sup> ~~hyvät~~ <sup>hyvät</sup> ~~välit~~ <sup>välit</sup> ~~yksityispankeissa~~ <sup>yksityispankeissa</sup>  
kaussa, ~~katka~~ <sup>katka</sup> ~~koskeus~~ <sup>koskeus</sup> ~~katka~~ <sup>katka</sup> ~~tahtoi~~ <sup>tahtoi</sup> ~~välttää~~ <sup>välttää</sup>  
tällaisia ~~koskeus~~ <sup>koskeus</sup> ~~katka~~ <sup>katka</sup>, kun se ~~kaupunkitarkat~~ <sup>kaupunkitarkat</sup>  
voin ~~helpposti~~ <sup>helpposti</sup> ~~tapantua~~ <sup>tapantua</sup> Suomen Pankin Kes-  
tämässä. ~~Missä~~ <sup>Missä</sup> ~~on~~ <sup>on</sup> ~~Rahatoimikamari~~ <sup>Rahatoimikamari</sup>  
~~essimmäisessä~~ <sup>essimmäisessä</sup> ~~kirjeissä~~ <sup>kirjeissä</sup> ~~viisi~~ <sup>viisi</sup> ~~kosketellessaan~~ <sup>kosketellessaan</sup>  
että kaupungin ~~tulot~~ <sup>tulot</sup> ~~ovat~~ <sup>ovat</sup> ~~suunnilleen~~ <sup>suunnilleen</sup> ~~riittäneet~~ <sup>riittäneet</sup>  
laillisiksi ~~katsottuiksi~~ <sup>katsottuiksi</sup> ~~menoiksi~~ <sup>menoiksi</sup> ja ~~että~~ <sup>että</sup> ~~ne~~ <sup>ne</sup> ~~siis~~ <sup>siis</sup>  
~~ovat~~ <sup>ovat</sup> ~~ensi~~ <sup>ensi</sup> ~~syysä~~ <sup>syysä</sup> ~~kuuhin~~ <sup>kuuhin</sup> ~~käytetyt~~ <sup>käytetyt</sup>. ~~Tämäkin~~ <sup>Tämäkin</sup> ~~ole~~ <sup>ole</sup>  
~~perustuu~~ <sup>perustuu</sup> ~~yksistään~~ <sup>yksistään</sup> ~~alustamukseen~~ <sup>alustamukseen</sup>  
~~ja~~ <sup>ja</sup> ~~joita~~ <sup>joita</sup> ~~pankeissa~~ <sup>pankeissa</sup>. ~~Toimintansa~~ <sup>Toimintansa</sup> ~~yhtä~~ <sup>yhtä</sup> ~~hyvällä~~ <sup>hyvällä</sup>  
syyllä ~~välillä~~ <sup>välillä</sup>, ~~että~~ <sup>että</sup> ~~juuri~~ <sup>juuri</sup> ~~Suomen~~ <sup>Suomen</sup> ~~Pankista~~ <sup>Pankista</sup> ~~saadut~~ <sup>saadut</sup>  
varat, ~~joita~~ <sup>joita</sup> ~~ole~~ <sup>ole</sup> ~~Pankin~~ <sup>Pankin</sup> ~~ja~~ <sup>ja</sup> ~~Rahatoimikamarin~~ <sup>Rahatoimikamarin</sup> ~~seuraksi~~ <sup>seuraksi</sup>  
Pankin ~~hallinnon~~ <sup>hallinnon</sup> ~~yhteistyön~~ <sup>yhteistyön</sup> ~~voimaksi~~ <sup>voimaksi</sup> ~~johtoska~~ <sup>johtoska</sup> ~~olivat~~ <sup>olivat</sup> ~~ainu~~ <sup>ainu</sup> ~~heti~~ <sup>heti</sup>  
~~helpposti~~ <sup>helpposti</sup> ~~nostettavissa~~ <sup>nostettavissa</sup>, ~~käytellin~~ <sup>käytellin</sup> ~~juuri~~ <sup>juuri</sup> ~~tahdilla~~ <sup>tahdilla</sup>  
suurin ~~tarkoituksin~~ <sup>tarkoituksin</sup> j. n. e.

ja ~~muut~~ muutenkin asiaan  
jo ~~la~~ laulun mukaan joo  
laulun

Yllä olevan perusteella on Suomen Pankin  
vakautus ~~ollessa~~, että Tampereen kaupungin  
yhtytymän Riim. Kunnat ja yksityiset muuttokun-  
nissa kaupunkeja on kulkemut ja tuoma  
tehty, on velvollinen kättämään vakautus  
ja seosollon ~~suomen~~ Suomen Pankin Saataran  
719000 ~~muut~~

~~Handwritten text, mostly illegible due to bleed-through from the reverse side of the page.~~

~~Konseptti~~

1/3 20.

Tampereen kaupungin Herraille  
Malttuenteilla.

Viime vuoden maaliskuussa Tampereen kaupungin Malttuenteilla lähettämässään kirjelmässä Suomen Pankin Tampereen Kotim. uudist. Rahatoimikammiolle edellisen tammikuun 27 päivä tekemänsä ehdotukseen, joka tarkoitti yhteisön sovintolautakunnan asettamista ratkaisemaan Suomen Pankin Tampereen kaupungille esittämän vaatimuksen kaupungin velvoittamisesta korvaamaan pankille ne 719.000 markkaa, jotka kirjainmaksuun uuden Rahatoimikammiopankista nosti. Tämän ehdotuksen Malttuenteilla seuraavan kokouksensa 1 päivä kättänsä hylkäsivät.

Kun ei jatkaksi tästä kuultuuta voi jättää kysymänsä asiaa silloin, pyytää se, viitaten aikaisempaan neuvotteluiden vaiheeseen kaupungin kanssa, esittää kunnioitettavasti seuraavaa:

Pankki ei ~~nyk.~~ <sup>nyt</sup> yhteisöä kuin ennakkoon, halua käyttää tavallista aikojen käytämenettelyä johtavissa aikojen mukaisesti ratkaisun jaksossa olevassa asiassa, vaan pyrkii se edellisen neuvottelutietä ratkaisun, joka tyydyttää kumpakin puolta. Sen mielestä ei kaupungin tulisi kiistäytyä suostumasta tällaiseen sovintoliikkeeseen, jonka kaikki ~~mut~~ <sup>nyt</sup> Suomen Kunnat ovat vastaviesä tapauksissa omakseen sovintamalla vauditun korvaukset joko välittömästi tai välillisesti menettelyä kautta, josta <sup>aine</sup> on päästy molempia puolia tyydyttävään tulokseen.

Palvea olevan korvaus vaatimuksensa luvaksi

pyytää pankki vielä edelleenkin painostaa  
että kassanallisten Rahatoimikamion pan-  
kista nostamat rahat ~~soo~~ ilmaiseksi ~~soo~~ <sup>siitä</sup>  
joko kokonaan tai ainakin suurelta osalta  
käytetty kaupunkiin tarpeisiin ja siten  
sen hyödyksi, vaikkakin suoraviivista todistusta  
~~soo~~ pankilla <sup>soo</sup> nostettujen määrän käyttöaikana vallin-  
neiden sekavien olejen vuoksi ~~soo~~ <sup>soo</sup> ~~pankilla~~  
vaikea esittää.

Edellä lausumassa perusteella uudistaa  
pankki kunnallisen edustuksensa toimintolan-  
takunnan asettamiseksi yleiskokouksen korvaus-  
asian laillisista toimenpiteistä varten.







TAMPEREEN  
RAHATOIMIKAMARI.

□ □ □

Tampereella,

kuun ..... p:nä 191.....

N<sup>o</sup> .....

OTE

Pöytäkirja pidetty Tampereen kaupungin Raha-asiain toimikunnan kokouksessa 18 p:nä helmik. 1918. Saapuvilla olivat puheenjohtaja Emil Wiljanen johtajan puheita. J.K.Luoto pitäen pöytäkirjaa, sekä jäsenet: Em.Lammi, A.Helminen, W.K. Kanto, sekä toimensa puolesta Aug Lindell.

41. §.

Kaupungin kamreeriksi valittiin hra K.F.Mattsson, joka aikaisemmin valitun kaupungin rahastonhoitajan, W.Kannon kanssa valtuutettiin nostamaan ja kuittaamaan kaupungin varoja Suomen Pankin Tampereen konttoorista olevalta kaupungin Rahatoimikamarin pano- ja ottotililtä.

Vakuudeksi

J.K.Luoto.

Otteen oikeaksi todistavat:

*Emil Phonen*

*J. Luoto*

SUOMEN PANKIN  
JOHTOKUNTA.

Helsinki,

Maalis kuun 2 p. 1918

N<sup>o</sup> 18

Konttorin kirjeet:

N<sup>rot</sup>

Suomen Pankin Tampereen konttorille.

Lähetetään Raha-asiain Osaston kirjelmän, jossa ilmoitetaan Tampereen kaupungille myönnetyksi 2,000,000:- mk:n luotto valtion takuulla, ilmoitamme, että sanottu luotto on järjestettävä konttorissanne kassakreditivim muotoon. Sopimuksen allekirjoittajilla tulee olla asianomainen valtuutus kunnan puolesta sekä samoin rahojen nostajilla.

Suomen Pankin Johtokunta

*Antton Kuosari* *Siisari Laaksonen*

*J. O. Saarala*

SUOMEN  
KANSANVALTUUSKUNTA

RAHA-ASIAIN OSASTO

K.D. 1 Tamp. 23. E. 1918

07

HELSINGISSA,

26 päivänä helmi kuuta 1918.

N:o 203.

SUOMEN PANKILLE

Suomen Kansanvaltuuskunnan päätöksellään helmikuun 22 p:ltä 1918 Raha-asiain Osastolle antaman valtuuden nojalla on Raha-asiain Osasto esittelyssä helmikuun 22 päivänä 1918 päättänyt myöntää valtion takuun Tampereen kaupungille ehdottamalleen kaksi miljoonaa (2,000,000) Suomen markkaa suuruiselle lyhytaikaiselle lainalle.

SUOMEN KANSANVALTUUSKUNNAN RAHA-ASIAIN OSASTON  
PUOLESTA:



*Jalo Kohonen*  
*Valtuutettu*

*V. H. V.*

Ote.

Pöytäkirja pidetty Tampereen Raha-asia-  
ain toimikunnan kokouksessa 3 p. maalisk.  
1918. Läsnä olivat Emil Wiljanen johtaen  
puhetta, J. K. Luoto pitäen pöytäkirjaa,  
sekä jäsenet V. Kanto, A. Helminen, A. Lin-  
dell, Hj. Jokisalo, E. Lammi, Rakennuskont-  
toria edustaen J. N. Päiväsaari ja Raha-  
toimikonttoria edustaen K. F. Mattsson.  
Työkomiteaa edusti Hj. Myllymäki. Kunnan  
työläisiä edusti Hugo Salo.

49 §.

Esitettiin Suomen Kansanvaltuuskunnan Tampereen kaupungille  
osoitettu seuraava kirjelmä:

26 päivänä helmikuuta 1918.

N:o 286.

Tampereen kaupungille

Tampereen kaupungin tekemän anomuksen johdosta on Kan-  
sanvaltuuskunnan Raha-asiaain Osasto päättänyt myöntää valtion  
takuun kahden miljoonan (2,000,000:-) markan suuruiselle ly-  
hytaikaiselle lainalle käytettäväksi Tampereen kaupungin me-  
noin, etupäässä työmiesten palkkaamiseen. Käytännöllisistä  
syistä on kaupungin hallinnon asianomaisesti valtuutetun edus-  
tajansa kautta järjestettävä laina Suomen Pankin konttorissa  
Helsingissä. Lainaa ei heti kokonaisuudessaan anneta pankis-  
ta vaan se on nostettavissa vähemmin erin sikäli kuin tarve

vaatii ja tilitys entisestä käytöstä annetaan.

Kansanvaltuuskunnan Raha-asiain Osaston

valtuutettu:

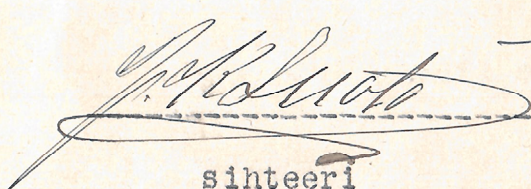
(Leima)

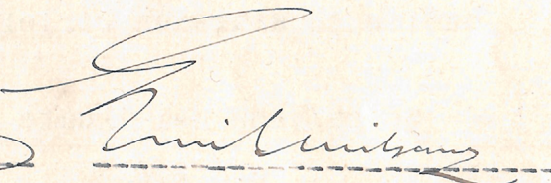
Jalo Kohonen

valtuutettu

Kirjelmän johdosta päätettiin valtuuttaa lainasitoumuksen Suomen Pankin tšekäläisen konttorin kanssa allekirjoittamaan Raha-asiain toimikunnan puheenjohtaja Emil Wiljanen, Rahatoimikonttorin kamreeri K. W. Petäjaniemi ja rahastonhoitaja V. Kanto. Samalla päätettiin, että nostoliput tältä tililtä oikeutetaan K. W. Petäjaniemi ja V. Kanto yhdessä allekirjoittamaan.

Pöytäkirjan vakuudeksi:

  
sihteeri

  
puheenjohtaja

Otteen oikeaksi todistavat:


# Kassakreditiivi-kontrahti.

Suomen Pankki myöntää  *Tampereen kaupungin*  
 *Keskusosastomiehille* toiselle puolelle kirjoitettua vakuutta vastaan  *kahden*  
 *miljoonan* Suomen markan suuruisen kassakreditiivin  *yhden* vuoden aikana  
tästä päivästä lukien elikkä  *maaliskuun 5* päivään asti vuonna 19 *19* käytettäväksi Suomen  
Pankin täällä olevassa konttorissa seuraavilla ehdoilla:

1:ksi) Kontrahtia päätettäissä maksaa kreditiivinsaaaja sisäänpääsö-maksoksi \_\_\_\_\_ prosenttia  
kreditiivin koko määrästä sekä ilmoittaa sen nimikirjoituksen, jota rahoja tällä tilillä ulosotettaissa tulee käytettäväksi.

2:ksi) Ulosottoa varten myönnetystä kassakreditiivistä käytetään kirjallista kreditiivinsaaajan joko itselleen  
taikka vissille miehelle ja määräämälle asettamaa osoitusta (sheque'ia), jonka Pankki esiin näytettäissä, päälle kir-  
joitettua kuittia vastaan, sisään lunastaa.

Sisäänpano siihen, jota myöskin saadaan tehdä toisen henkilön kautta, tapahtuu taas kirjallisella rever-  
salilla ja kuitataan vastakirjaan; mutta jos tämä ei ole käsillä, antaa Pankki erinäisen väliaikaisen kuitin.

Kaavoja näihin osoituksiin ja reversaleihin pitää Pankki tarjona; mitään lunastusta tahi maksoa ei  
makseta niistä eikä kreditiivikontrahdista eikä myöskään vastakirjasta.

3:ksi) Ulosottojen ja sisäänpanojen määrä sekä päivä, jona ne tehdään, ovat kreditiivinsaaajan mieli-  
vallassa. Osoitusta, joka nousee yli sen määrän, joka sitä Pankissa esiin näytettäissä on kreditiivissä jällellä, ei  
lunasteta. Niin usein kuin Pankki sitä vaatii, pitää vastakirja, Pankin tilin kanssa verrattavaksi, esiin näytettä-  
män siinä konttorissa, jossa kreditiiviä käytetään.

4:ksi) Kreditiivinsaaaja maksaa korkoa  *viisi (5) %* vuokkaan sadalta vuodessa kustakin ulosotetusta  
määrästä ulosottopäivästä lukien, ja Pankki suorittaa hänelle yhtäläisen koron sisäänpannuista rahoista, lähinnä  
seuraavasta pyhättömästä päivästä sen jälkeen kuin sisäänpano on tapahtunut. Kreditiivi-ajan loputtua, johonka  
asti mainitut korot lasketaan, päättää Pankki tilinsä kreditiivin suhteen, ja kreditiivinsaaaja on velvollinen viimeis-  
tään maksopäivänä sisäänmaksamaan Pankin saatava. Jos tämä laiminlyödään, pitää kreditiivinsaaajan tästä  
saatavasta, siksi että se maksetaan, suorittaa se korko, joka kreditiivistä on säädetty, ja Pankin puheena oleva saa-  
tava viipymättä uloshaettava.

5:ksi) Kassakreditiiviä voidaan myöskin, jos vakuus yhä edelleen havaitaan kelpaavaksi, uudistaa, jolloin  
Pankin saatava pääoma siirretään uuteen tiliin, ulosottona.

6:ksi) Jos kreditiivinhaltija on asettanut osoituksen suurempaan määrään, kuin mitä, tätä esiin näy-  
tettäissä, on Pankissa kreditiivistä jällellä, taikka suuremmissa osassa kreditiivi-aikaa on käyttänyt ulosotettuja  
rahoja sisäänpanoja tekemättä, taikka ollut syypäinä, ettei hakemansa uudistus ole voinut tapahtua viimeistään  
kreditiivin maksopäivänä, riippuu pankkijohtokunnan erinäisestä tutkimuksesta, onko uudistus myönnettävä.

7:ksi) Jos kreditiivinhaltija kuolee, niin lakkaa Pankin sitoumus ulos antamaan, joko hänen tahi hänen  
oikeudenomistajainsa osoitusta vastaan, sitä osaa kreditiivistä, joka hänen kuollessansa saattaa Pankissa olla jällellä,  
ja Pankin tulee kohta päättää tili sekä hakea ulos saatavansa, annettuansa vainajan oikeudenomistajille sekä ilmoi-  
tuksen Pankin saatavan määrästä että ylössanomuksen sen sisäänmaksamiseen ynnä koron kanssa kahden kuukau-  
den kuluessa. Jos hänen oikeuden omistajansa tahtovat käyttää kreditiiviä jällellä olevana kreditiivianaikana, pitää  
erinäinen kontrahti siillä tehlämän; mutta mitään sisäänkirjoitusmaksoa ei siinä tapahdu.

8:ksi) Jos kreditiiviä varten hyväksytyt pantti kreditiivi-aikana melkoisesti alenee arvossa taikka muusta  
syyistä lakkaa antamasta tarpeellista vakuutta, tulee kreditiivinsaaajan, vaadittaissa, asettaa enempiä vakuutta, johon  
Pankki voipi tyytyä; jos ei hän sitä tee hänelle määrätyn ajan kuluessa, katsotaan kreditiivi kohta sisäänmakson  
ja ulosoton alaiseksi.

9:ksi) Tätä kontrahtia on tehty kaksi samanaista kappaletta, joista toinen jääpi Pankkiin ja toinen  
on annettu kreditiivinsaaajalle tiedoksi ja noudatettavaksi.

*Tampereella 5 p:nä maaliskuuta 1918.*

**Suomen Pankin puolesta:**

Koska Suomen Pankki, pantiksi saatuansa

on myöntänyt Tampereen Rahatoimikamariille

Suomen markan suuruisen kassakreditivin, Pankin täällä olevassa konttorissa käytettäväksi Yhden vuoden aikana allaseisovasta päivästä lukien; sen vuoksi sitou nime tarkasti täyttämään kaikki tämän kreditivin suhteen määrättyt ehdot sekä antautuen, jos tämä yhdessä tai toisessa kohdassa laiminlyödään, sen seurauksen alaiseksi, joka kutakin erinäistä tapausta varten on määrätty. Ja on Suomen Pankki, siinä tapauksessa että laina jääpi oikeana määrä-aikana suorittamatta, oikeutettu, ilman ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> mitään enää kuulustamatta tai laissa hakematta, <sup>saamaan kreditiini korvoineen</sup> ~~taikka panttia myytäväksi julistamatta, antamallaan se rahaksi muuttua ja saadusta hinnasta korvaamaan itsellensä sekä pääoma korvoineen että sattuneet lainhakemus- ja oikeudenkäymiskustannukset ynnä pantin tähden kärsityt kulut, joka vakuutetaan.~~

Tampere, 5 p:nä maalisk. kuuta 1918.

Tietää 200000:— Suomen markkaa.

Tampereen Rahatoimikonttori!

*Antti Miettinen* V. Kanta

Lainaa käyttämään ovat oikeutetut seuraavat henkilöt yhdessä:

*Antti Miettinen* - V. Kanta

Näissä kirjoituksissa oikeaksi todistavat:

*Jaini Ahonen*

*A. F. Mattson*



# Kassakreditivi-kontrakti.

Suomen Pankki myöntää Tampereen kaupungin  
Rahatoimikomareille toiselle puolelle kirjoitettua vakuutta vastaan kahden-  
miljoonan Suomen markan suuruisen kassakreditivin yhden vuoden aikana  
tästä päivästä lukien elikkä maalis kuun 5 päivään asti vuonna 1919 käytettäväksi Suomen  
Pankin täällä olevassa konttorissa seuraavilla ehoilla:

1:ksi) Kontraktia päätettäissä maksaa kreditiivinsaaaja sisäänpääsö-maksoksi \_\_\_\_\_ prosenttia  
kreditiviin koko määrästä sekä ilmoittaa sen nimikirjoituksen, jota rahoja tällä tilillä ulosotettaissa tulee käytettäväksi.

2:ksi) Ulosottoa varten myönnetystä kassakreditivistä käytetään kirjallista kreditiivinsaaajan joko itselleen  
taikka vissille miehelle ja määräämälle asettamaa osoitusta (sheque'ia), jonka Pankki esiin näytettäissä, päälle kir-  
joitettua kuittia vastaan, sisään lunastaa.

Sisäänpano siihen, jota myöskin saadaan tehdä toisen henkilön kautta, tapahtuu taas kirjallisella rever-  
salilla ja kuitataan vastakirjaan; mutta jos tämä ei ole käsillä, antaa Pankki erinäisen väliaikaisen kuitin.

Kaavoja näihin osoituksiin ja reversaleihin pitää Pankki tarjona; mitään lunastusta tahi maksoa ei  
makseta niistä eikä kreditiivikontrahdistista eikä myöskään vastakirjasta.

3:ksi) Ulosottojen ja sisäänpanojen määrä sekä päivä, jona ne tehdään, ovat kreditiivinsaaajan mieli-  
vallassa. Osoitusta, joka nousee yli sen määrän, joka sitä Pankissa esiin näytettäissä on kreditiivissä järellä, ei  
lunasteta. Niin usein kuin Pankki sitä vaatii, pitää vastakirja, Pankin tilin kanssa verrattavaksi, esiin näytettä-  
män siinä konttorissa, jossa kreditiiviä käytetään.

4:ksi) Kreditiivinsaaaja maksaa korkoa viisi (5) % mukaan sadalta vuodessa kustakin ulosotetusta  
määrästä ulosottopäivästä lukien, ja Pankki suorittaa hänelle yhtäläisen koron sisäänpannuista rahoista, lähinnä  
seuraavasta pyhättömästä päivästä sen jälkeen kuin sisäänpano on tapahtunut. Kreditiivi-ajan loputtua, johonka  
asti mainitut korot lasketaan, päättää Pankki tilinsä kreditiivin suhteen, ja kreditiivinsaaaja on velvollinen viimeis-  
tään maksopäivänä sisäänmaksamaan Pankin saatava. Jos tämä laiminlyödään, pitää kreditiivinsaaajan tästä  
saatavasta, siksi että se maksetaan, suorittaa se korko, joka kreditiivistä on säädetty, ja Pankin puheena oleva saa-  
tava viipymättä uloshaettava.

5:ksi) Kassakreditiiviä voidaan myöskin, jos vakuus yhä edelleen havaitaan kelpaavaksi, uudistaa, jolloin  
Pankin saatava pääoma siirretään uuteen tiliin, ulosottona.

6:ksi) Jos kreditiivinhaltija on asettanut osoituksen suurempaan määrään, kuin mitä, tätä esiin näy-  
tettäissä, on Pankissa kreditiivistä järellä, taikka suuremmissa osassa kreditiivi-aikaa on käyttänyt ulosotettuja  
rahoja sisäänpanoja tekemättä, taikka ollut syyppäänä, ettei hakemansa uudistus ole voinut tapahtua viimeistään  
kreditiviin maksopäivänä, riippuu pankkijohtokunnan erinäisestä tutkimuksesta, onko uudistus myönnettävä.

7:ksi) Jos kreditiivinhaltija kuolee, niin lakkaa Pankin sitoumus ulos antamaan, joko hänen tahi hänen  
oikeudenomistajainsa osoitusta vastaan, sitä osaa kreditiivistä, joka hänen kuollessansa saattaa Pankissa olla järellä,  
ja Pankin tulee kohta päättää tili sekä hakea ulos saatavansa, annettuansa vainajan oikeudenomistajille sekä ilmoi-  
tuksen Pankin saatavan määrästä että ylössanomuksen sen sisäänmaksamiseen ynnä koron kanssa kahden kuukau-  
den kuluessa. Jos hänen oikeuden omistajansa tahtovat käyttää kreditiiviä järellä olevana kreditiivianaikana, pitää  
erinäinen kontrakti siitä tehtämn; mutta mitään sisäänkirjoitusmaksoa ei siinä tapahdu.

8:ksi) Jos kreditiiviä varten hyväksytty pantti kreditiivi-aikana melkoisesti alenee arvossa taikka muusta  
syytä lakkaa antamasta tarpeellista vakuutta, tulee kreditiivinsaaajan, vaadittaissa, asettaa enempiä vakuutta, johon  
Pankki voipi tyytyä; jos ei hän sitä tee hänelle määrätyn ajan kuluessa, katsotaan kreditiivi kohta sisäänmakson  
ja ulosoton alaiseksi.

9:ksi) Tätä kontraktia on tehty kaksi samasanaista kappaletta, joista toinen jääpi Pankkiin ja toinen  
on annettu kreditiivinsaaajalle tiedoksi ja noudatettavaksi.

Tampereella 5 p:nä maalis kuuta 1918.

**Suomen Pankin puolesta:**

Koska Suomen Pankki, pantiksi saatuansa

on myöntänyt Simpereen Rahatoimikamarille

Suomen markan suuruisen kassakrediivin, Pankin täällä olevassa konttorissa käytettäväksi yhden vuoden aikana allaseisovasta päivästä lukien; sen vuoksi sitou enne tarkasti täyttämään kaikki tämän krediivin suhteen määrätyt ehdot sekä antautuen, jos tämä yhdessä tai toisessa kohdassa laiminlyödään, sen seurauksen alaiseksi, joka kutakin erinäistä tapausta varten on määrätty. Ja on Suomen Pankki, siinä tapauksessa että laina jääpi oikeana määrä-aikana suorittamatta, oikeutettu, ilman ~~mitä~~ <sup>mitä</sup> meitä enää kuulustamatta tai laissa hakematta, ~~taikka panttia myytäväksi julistamatta, antamaan se rahaksi muuttaa ja saadusta hinnasta korvaamaan itsellensä sekä pääomakorkeineen että sattuneet lainhakemus ja oikeudenkäymiskustannukset ynnä pantin tähden kärsityt kulungit, joka vakuutetaan.~~ <sup>saamaan krediivi korkeimman maksutuksi.</sup>

Simpere, 5 p:nä, maalio kuuta 1918.

Tietää 200000 - Suomen markkaa.

Simpereen Rahatoimikonttori!

Emil Lehtinen, Matti Järvinen, V. Kante

Lainaa käyttämään ovat oikeutetut seuraavat henkilöt yhdessä:

Matti Järvinen, V. Kante

Nimikirjoitukset oikeaksi todistavat:  
Jaini Ohanen H. F. Mattson.